AWEMainta

www.awemainta.com Facebook Instagram 5880022 Diahuebs, 20 October 2022

MIKE EMAN:

TA HUNGA CU PENSIOEN DI MAS CU 22 MIL CIUDADANO



Pag. 2

MINISTER A ANUNCIA DEPARTAMENTO NOBO PA RIJBEWIJS

PA RESPALDO NO TIN PLACA Y TAMPOCO TIN PA KLAS NOBO DI POLIS

Pag. 3

SALARIO MINIMO NO POR TA EXCUUS DI GOBIERNO PA SALBA SU MES

Pag. 4

MINISTER ODUBER TA ANUNCIA CU

ENTRANTE JANUARI 2023 ARUBA LO RICIBI CRUISESHIP DI RITZ CARLTON



Pag. 7

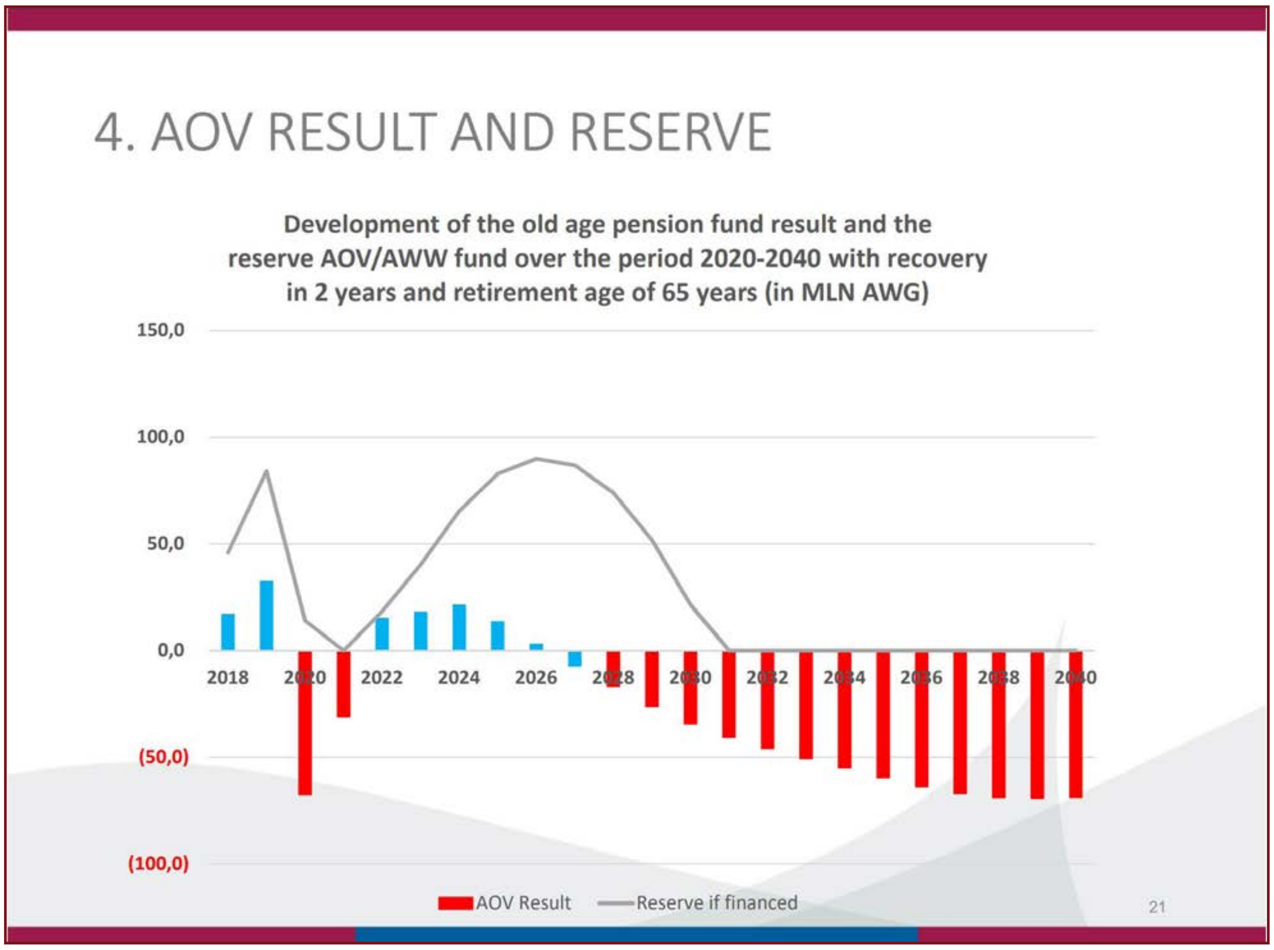
Mike Eman:

Ta hunga cu pensioen di mas cu 22 ciudadano

Lider di AVP ayera a pone un publicacion riba Facebook den cual e ta expresa su preocupacion grandi riba loke e ta bisa ta un wega cu SVb y AZV ta haciendo y cu ta pone bida di hende na peligro.

E parlamentario ta splica den su publicacion cu 22.330 pensionado nan pensioen y 110.000 ciudadano nan salud ta wordo poni den wega cu e intencion maligno di pone SVB y AZV hunto.

"E pensamento aki ta totalmente iresponsabel. SVB y AZV ta dos instituto grandi cu responsabilidadnan y un caracter organisatorio completamente distinto. Ambos tin retonan grandi nan dilanti; na 2027 caba SVb lo ta core den cifranan cora di miyones. Pensioen di nos grandinan lo no ta cubri. AZV awor caba ta kitando remedi di pashent. Anto en bes di pone cabes pa soluciona e retonan aki ta entama un proceso di crea un shop den un shop cu un ta bay trece e otro abao. Maneho serio di nos gobierno a scapa e fondonan aki y awe wega ta wordo hunga cu pensioen di 22.330 pensionado y salud di 110.000 ciudadano."



Venezuela y Hulanda a sinta na mesa riba frontera

Den su ultimo declaracion riba e tema, Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa cu Venezuela no a haci nada ainda di su banda pa yega na habri e frontera. Pero e ultimo informacion ta mustra cu diamars tabatin un reunion a tuma luga na Venezuela.

Segun e publicacion, Venezuela y Hulanda a revisa aspectonan di frontera comun den lama Caribe.

E informe ta menciona cu Gobiernonan di Venezuela y Hulanda diamars ultimo a revisa e cooperacion fronteriso entre e pais ey y e islanan di Aruba, Boneiro y Corsou, cu ta forma parti di Reino Hulandes.

E informacion aki a sali for di Ministerio di Exterior Venezolano. E revision a tuma luga den un reunion entre vice minister pa Europa di Canciyeria Venezolano, Yvan Gil, y Embahado di Reino Hulandes, Robert Schuddeboom, den e sede di Ministerio di Relacionnan Exterior, na Caracas.

Den un comunicado, e Canciyeria a sigura cu e diplomaticonan den e reunion a revisa "e relacionnan bilateral y e aspectonan cu tin di haber cu e frontera comun:, sin duna mucho mas detayes.

Gil di su banda a bisa cu ambos nacion ta sigui "traha riba proposicionnan pa aumenta e posibilidadnan di un miho relacion" y cu a trata "temanan geopolitica mundial y regional".

Nan ta recorda cu dia 29 di september ultimo e presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a ordena instalacion di "basenan militar nobo" na peninsula di Paraguana, e punto mas leu, ubica cara pa lama Caribense y situa na a penas algun kilometer di e islanan Aruba, Boneiro y Corsou.".

E tempo ey e gobernante a bisa cu e zona ey ta 'un di e rutanan di narcotrafico Colombiano pa Europa" ya haci apelacion na Gobierno di Reino pa coordina cu Venezuela pa defende e teritorio ey.

Minister a anuncia departamento nobo pa rijbewijs

Pa Respaldo no tin placa y tampoco tin pa klas nobo di polis



E vision di goberna pa "friends & family" ya ta conoci caba den Tweede Kamer mientras cu e formula aki tambe a ser discuti den Conseho di Minister di Reino na Den Haag pero aki na Aruba e gobierno di MEP cu a inventa e ideologia aki, no ta kibra su cabes y no ta sinti nan mes "aangesproken" pa e fama malo aki.

Ta un vision di gobernacion cu poco hende por compronde ya cu tur cos ta indica cu unico grupo cu ta sacando probecho di e vision politico aki, di tanto e gabinete Wever Croes I y II, ta e partido mas grandi den e coalicion cu ta partido MEP.

Ningun reaccion e partido of su lider Evelyn Wever Croes a yega di duna relaciona cu e mencion di e vision aki di su gobiernonan y ningun otro miembro di e partido geel, tanto den Parlamento como den Conseho di Minister, a desmenti e pensamento of conclusion politico aki.

Sinembargo ta practicamente tur siman por mira algo tumando luga cu no ta bon, caminda e interes general di e pais no ta wordo sirbi pero e interes di un grupito di sostenedonan di gobierno.
Tin por ehempel y desaroyonan negativo pa loke ta e centro di Respaldo cu ta atende hendenan cu tin cierto problema mental pero no tin placa pa sigui cu maneho di e centro awor y yen di famia ta man na cabes ya cu nan mes no tin solucion pa e enfermedad mental cu nan sernan keri ta enfrentando.

Otro ehempel di un vision controversial ta e hecho cu gobierno pa algun tempo caba a anuncia cu lo no tin klas nobo pa polis, mientras cu na cantidad di ocasion tanto sindicato como oficialnan halto di polis, ta papia di e scarsedad di polis cu tin na e momentonan aki y caminda ta anticipa cu e situacion lo bira ainda mas delicado.

Pues no tin placa pa e cosnan aki pero pa sorpresa di hopi hende, Minister di Husticia ta anuncia cu decision a cay cu lo saca henter e procesamento di rijbewijs for di polis y lo lanta un departamento nobo pa esaki, pues cu cuerpo policial lo no atende cu asunto di rijbewijs mas.
Loke Minister no a menciona ta kende lo bay atende cu e departamento aki, si ta mesun hendenan di "friends & family" cu pa algun aña caba ta trahando como 'contractant' den servicio di gabinete Wever Croes y cu awor den loke ta parce un tipo di "afscheidbeleid" ta wordo aloca den servicio permanente.

Ya caba gabinete Wever Croes II a inventa cantidad di departamentonan nobo, entre otro un di integridad cu ningun hende sa con e ta funciona y kico e hendenan eynan ta haciendo.
Tur e desaroyonan aki, pa sirbi un grupo chikito pero ainda no tin un solucion pa Respaldo caminda a dicidi di bay over na cera e sector di "verblijf" lagando no solamente e clientenan den un situacion delicado pero famianan tambe y hasta autoridadnan policial cu a cuestiona e maneho cu gobierno a bin ta hibando pa cu e centro aki.

Salario minimo no por ta excuus di gobierno pa salba su mes



E ultimo bes c'un mandatario di gabinete Wever Croes I y II a expresa su mes riba un aumento di salario minimo, ta data for di aña 2017 ora cu Minister Glenbert Croes, a sigura pueblo cu su flamante gobierno nobo, lo aumenta salario minimo pa sostene pueblo financieramente.
Algun ora despues sinembargo, Prome Minister Evelyn Wever Croes a bin dilanti y a coregi e ponencia di Minister Glenbert Croes, mustrando cu gobierno ta trahando den e direccion ey pero cu ainda ta prematuro pa papia di aumento di salario minimo.

Pa casi cinco aña largo, ningun mandatario di e dos gabinetenan di Wever Croes, a toca e tema aki mas ya cu e ta keda un asunto sumamente delicado cu wordo realisa si tur cos ta canando bon, economia ta draai bon y e situacion social financiero tambe ta den e bon rumbo.
Sinembargo gabinete Wever Croes I ni II, nunca a cumpli cu loke nan a priminti na pueblo, esta di soluciona e situacion financiero di gobierno, sin e necesidad di tuma medida pero mas cu tur otro gobierno den historia di pais Aruba cu status autonomo den Reino Hulandes, gabinete Wever Croes I y II ta e gobierno cu mas medida a yega di tuma contra di pueblo.

Actualmente e asunto di salario minimo a bolbe lanta cabes den ultimo dos siman, caminda e ta mustra di ta parti di un strategia no di gobierno pero di partido MEP, pa cambia un ambiente hostil cu ta creciendo den comunidad pa motibo di medidanan cu ta sigui bin coba den cartera di pueblo.
Ya caba Camara di Comercio pa medio di su Presidente Monica Kock a mustra den forma convincente y logico, cu aumento di salario minimo na e momentonan aki, lo percura pa ainda mas inflacion.
Ta mas cu claro cu na momento cu e sector comercial dicidi di aumenta salario minimo, cu pa financia esaki, tin cu hisa prijs di productonan cual lo crea ainda mas problema pa un pueblo cu ta colma di problema caba.
E presidente di KvK a mustra tambe riba otro punto sumamente interesante y hopi serio, esta cu medidanan cu ta afectando pueblo, tambe ta afectando turistanan cu ta bishitando Aruba y hasta cu lo tin sondeonan cu a wordo haci, caminda e kehonan ta aumentando cerca bishitantenan cu cosnan a bira hopi caro y cu nan no ta haya e balor pa nan placa.
Un aumento di salario minimo na e momentonan aki, sin duda lo ta un gran ayudo pa un pueblo cu ta plan bpari pa e inflacion barbaro cu ta afectando e pais pa algun aña caba y sin duda cu turismo na e momentonan aki, ta cargando economia di e isla por completo practicamente.

Banco Central den un comunicado di prensa emiti ayera, a mustra con importante desaroyo di turismo ta pa economia di e pais, mustrando lo siguiente: "Den e di dos trimester di 2022, e economia di Aruba a continua riba su trayecto di crecemento, compara cu e mesun periodo di 2021. E crecemento di 5,7 porciento den Producto Bruto Domestico (PBD) real a deriva for di e impulso positivo continuo den e sector turistico. Indicadornan di inversion y consumo a demostra un expansion den actividad economico.
E mehoracion persistente aki tabata conecta cu un subida den e cantidad total di turista y cantidad di anochi di turista, cu a hiba na un crecemento den operacion di hotelnan."
Pues ta duidelijke taal di parti di Banco Central cu mescos cu KVK tambe ta mustra riba e rol di turismo semper a hunga den crecemento di economia di e pais pero cu mester ta cauteloso pa e inflacion no kibra e desaroyo impresionante den turismo di e pais.

Pa tal motibo tambe ta un tiki straño y hasta iritante pa haya Parlamentarionan cu mester por sa miho, kendenan tin e tarea di controla maneho di gobierno, ta bin dilanti awor y ta papia cu "tin espacio pa aumento di salario minimo."
Un expresion cu ta confirma di con gobierno na e momentonan aki, ta determina por completo kico Parlamentarionan mag y no mag di bisa ya cu ora cu tuma nota c'un Parlamentario cu a sostene e actual coalicion, ta mustra cu den tempo di pandemia, comercio a wordo yuda pa Gobierno y cu awor ta toca turno na comercio pa yuda gobierno pa alivia e peso di e medidanan cu su gobierno ta tumando practicamente tur siman.
Acaso sector comercial no tin cu paga e yudansa financiero aki bek na gobierno? Acaso e placa di salaris subsidie tabata un regalo y no un prestamo y cualkier parlamentario cu sugeri esaki ta otro, e no ta sirbiendo interes general di su pueblo pero su gobierno unicamente.

Gobierno Hulandes cu reduccion di 190 euro riba 'energierekening'

Recientemente gabinete Wever Croes II a anuncia cu entrante prome di januari di 2023, pensionadonan lo ricibi un suma adicional di 45 florin tur luna, cu ta un tipo di reparatietoeslag pa yuda den e tempo di inflacion barbaro aki.

Un suma cu ta mas bien mustra riba un suma simbolico, ya cu realmente 45 florin, cu aumento di gasolin, cu aumento di BBO na caminda, cu aumento di prijs di awa y coriente, simplemente no ta yuda mucho pa cubri e gastonan adicional cu tur e medidanan aki ta trece cu ne. Cobransa di ultimo a percura pa un "shockwave" den comunidad, caminda tin casnan cu a mira nan recibo di coriente doblega y den algun caso e recibo a surpasa e barera di mil florin, otronan a mira un aumento drastico pero por lo general, tin cobransa cu simplemente no ta hustifica. E situacion aki ta pone cu cantidad di famia tin cu mira con nan lo drenta celebracion di Pasco y cambio di aña, ya cu e prome cobransa di awa y coriente, a sorprende tur hende.

E reaccion di pueblo a pone Minister di Energia, Glenbert Croes, core bin dilanti y trata di haci damage control exigiendo un investigacion di con e cobransanan a resulta asina halto.

E mandatario cu ta riba un biahe pa Ecuador desde siman pasa caminda el a bay en busca di crudo mas barata pero te ainda no tin algo concreto di loke el a logra riba e biahenan aki.

Gabinete Wever Croes no por alivia e presion pa pueblo, pa colmo a dicidi di uza nan marionetanan den parlamento pa promove aumento di salario minimo, cual no ta algo cu lo sali for di caha di gobierno pero ta realmente tristo con tin representantenan di pueblo, ta presta pa sirbi interes di gobierno prome cu sirbi interes di un pueblo cu ta de hopi preta.

HULANDA

Na Hulanda e situacion di energia ta net lo contrario, ya cu mientras cu ayanan tambe e prijs di energia a bay hopi halto, gabinete Rutte a presenta un ayudo pa tur cas den e pais, caminda gobierno lo subsidia un suma di 190 euro cu ta casi igual cu 475 florin pa yuda pueblo asina alivia e presion di inflacion cu aumento di prijs di gasolin y gas den ultimo lunanan.

E ayudo aki ta cay bon pa hopi famia cu tin un entrada minimo, ya cu den algun caso nan no ta ni paga nan recibo di energia si esaki ta mas abou cu e suma di e subsidio y den mayoria di caso, e

In de onderstaande tarieven is de leveringsprijs van uw contract verwerkt.
Een verdere uitsplitsing van de tarieven is te vinden in uw persoonlijk dossier op www.greenchoice.nl.

Groene stroom Wind uit Nederland — **Capaciteit** t/m E3x25 — **EAN-code**
Leveringsadres:

	Beginstand 02-10-2019	Eindstand 01-10-2020	Verbruik	Tarief (excl. btw)	Bedrag (excl. btw)	Bedrag (incl. btw)
Levering enkeltarief	35.275	36.474	1.199 kWh	0,07740	92,81	112,30
Levering enkeltarief	37.998	39.739	1.741 kWh	0,07740	134,76	163,06
Energiebelasting			2.940 kWh	0,09793	287,92	348,38
Opslag duurzame energie			2.940 kWh	0,02520	74,10	89,66
Vaste leveringskosten			365 dagen	0,12227	44,63	54,01
Netbeheerkosten			365 dagen	0,57759	210,82	255,09
Vermindering energiebelasting			365 dagen	-1,06951	-390,37	-472,34
2 WindVanger(s) enkeltarief			-137 kWh	0,07740	-10,60	-12,84
2 WindVanger(s) enkeltarief			-112 kWh	0,07740	-8,68	-10,50
			Totaal stroom (btw: € 91,43)		€ 435,39	€ 526,82

consumido tin cu kita e suma di 190 euro for di e cuenta cu e tin cu paga y ta paga e ora e diferencia cu keda.

Aki na Aruba ningun esfuerso ta wordo haci, solamente ta mirando den ki forma lo por ranca mas for di pueblo, introduci mas y mas medida pa cubri gastonan di un maneho di personal, cu constantemente a conoce aumento ultimo cinco añanan.

Turismo resiliente ta empuha e economia di Aruba den e di dos trimester di 2022

Ayera Banco Central di Aruba (BCA) a publica “State of the Economy” pa e di dos trimester di 2022. E publicacion aki ta duna un resumen di e desaroyonan economico local y internacional di e periodo aki. E puntonan mas importante relaciona cu e parti domestico ta presenta abou.

Den e di dos trimester di 2022, e economia di Aruba a continua riba su trayecto di crecemento, compara cu e mesun periodo di 2021. E crecemento di 5,7 porciento den Producto Bruto Domestico (PBD) real a deriva for di e impulso positivo continuo den e sector turistico. Indicadornan di inversion y consumo a demostra un expansion den actividad economico.

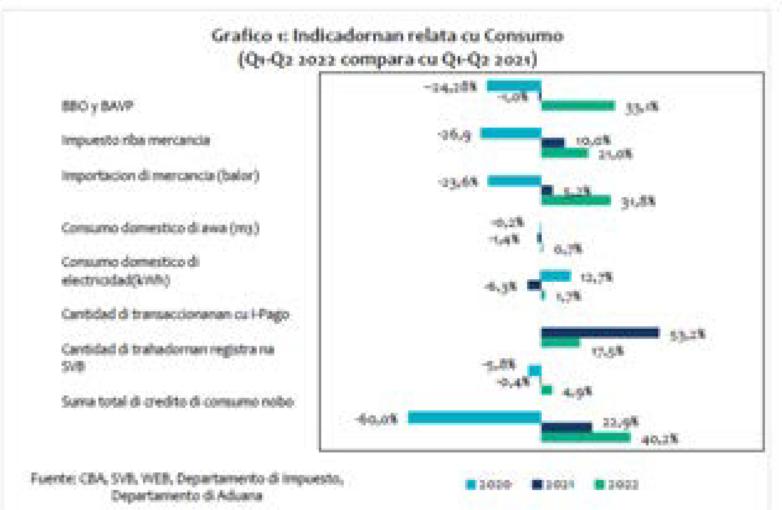
E mehoracion persistente aki tabata conecta cu un subida den e cantidad total di turista y cantidad di anochi di turista, cu a hiba na un crecemento den operacion di hotelnan (Tabel 1). Den e prome mitar di 2022, Aruba a conoce un subida di 61,9 porciento den cantidad di turista compara cu e prome mitar di 2021, y a yega te na 91,8 porciento di e nivel di 2019 (pre-COVID). Un aumento den turistanan procedente di Merca (+46,5 porciento) a conduci na e cantidad halto di turista, como tambe un crecemento den tur mercado. E mehoracion den demanda turistico a causa un ampliacion den e tasa di ocupacion di hotel (+63,1 porciento) y otro indicadornan di e sector hotelero. Banda di cantidad total di turista, bishitantenan di crucero tambe a contribui na e recuperacion, registrando un crecemento di 16.481,0 porciento compara cu e aña anterior

Tabel 1: Indicadornan di Turismo pa Aruba
Q1-Q2 2022 compara cu Q1-Q2 2021

	2021	2022
Cantidad di turista	326.383	528.325
Promedio di duracion di estadia (den cantidad di dia)	7,4	7,2
Cantidad total di anochi di turista	2.424.402	3.825.924
Bishitante di crucero	1.589	263.472
Tasa di occupacion di hotel (%)	44,7	71,1
Promedio di tarifa diario (den US$)	255,8	316,7
Ingreso hotelero pa cambernan disponibel (den US$)	114,4	225,2
Ingreso turistico pa anochi (den Afl.)	451,1	461,6
Ingreso turistico* (Afl. miyon)	1.093,8	1.766,2

Fuente: CBA, ATA, AHATA, APA, CTO, STR
*Solamente esnan registra na banconan comercial local

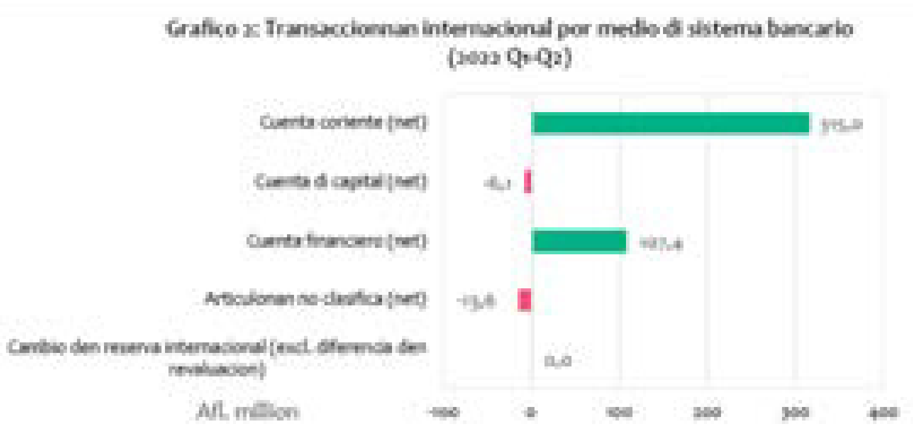
Mayoria indicador a demostra señalnan positivo, indicando un subida den consumo. Dos di e indicadornan aki, esta BBO y BAVP (+33,1 porciento) y impuesto riba mercancia (+21,0 porciento), a subi door di un combinacion di mas actividad turistico y un aumento den consumo local (Grafico 1). E subida den consumo aki por a wordo nota den e deficit comercial di Aruba, cu a mira un expansion di Afl. 263,5 miyon, deriva for di e aumento den importacion (+31,3 porciento) debi tambe na prijsnan mas halto di importacion.



Ademas, un gran parti di indicadornan di inversion a mustra mehoracion compara cu e prome mita di 2021. Entre e indicadornan aki, e balor di metal basico importa y trabounan deriva a crece cu un notabel 39,3 porciento den e prome mita di 2022 (jan-jun 2021: -9,8 porciento), mientras cu e balor di makinaria importa y ekipo electrotecnico a mira un subida di 23,6 porciento (jan-jun 2021: +6,2 porciento). Adicionalmente, den e prome mita di 2022, hipoteca comercial y di vivienda a demostra un expansion den ambos balor y cantidad compara cu e prome mita di 2021.

Den liña cu desaroyo internacional di prijsnan, e Indice di Prijs di Consumidor (CPI) a sigui riba e tendencia ascendente yegando un nivel di 103,3 den juni di 2022. E subida di 5,3 porciento den e inflacion periodo ultimo por a wordo primordialmente atribui na prijsnan di gasolin (+2,9 punto di porcentahe) y cuminda y bebida non-alocholico (+1,2 punto di porcentahe). Adicionalmente, e inflacion periodo ultimo, cu ta exclui comestibel y energia, a suma un total di 2,0 porciento compara cu -0,4 porciento den juni 2021. E tasa di inflacion a base di promedio anual a aumenta te na 3,4 porciento na final di juni 2022, continuando su trayectoria di subida. Sinembargo, e tasa di cambio real di florin Arubano vis-à-vis e dollar Mericano a baha durante e prome mita di 2022. E tendencia aki ta resultado di prijsnan di consumidor cu a subi mas rapido na Merca compara cu Aruba.

Transaccionnan internacional a traves di banconan comercial a resulta den entrada netto significante di divisa na balor di Afl. 402,7 miyon pushando e nivel di divisa internacional na Afl. 3.286,8 miyon (incluyendo oro y excluyendo diferencia di revaluacion) (Grafico 2). Tanto e cuenta coriente como e cuenta financiero di e balansa di pago a contribui na e resultado aki, registrando un fluho netto di divisa na balor di, respectivamente, Afl. 315,0 miyon y Afl. 107,4 miyon. E aumento significante den divisa internacional a surgi di ingreso turistico registra na banconan comercial y prestamo procedente di Gobierno Hulandes na Gobierno di Aruba pa cubri su debenan externo cu ta vence den 2022. Consecuentemente, e nivel di divisa internacional a keda adecua segun e puntonan di referencia di BCA.



Durante e prome mita di 2022, basa riba informacion disponibel, e deficit financiero di Gobierno di Aruba (GoA) a reduci te na Afl. 16,8 miyon, Afl. 313,3 miyon menos compara cu e mes un periodo di 2021. E contraccion aki tabata debi na un caida den gastonan publico (-Afl. 161,5 miyon), y un subida robusto den entradanan di gobierno (+Afl. 151,2 miyon). Apesar di e crecemento cu por a nota den e ingresonan di gobierno den e prome mita di 2022, el a permanece bou di e nivel di 2019 (90,3 porciento di e nivel di 2019), indicando cu ainda falta pa yega na un recuperacion completo.

Na final di juni 2022, e debe di gobierno a yega Afl. 5.969,0 miyon compara cu Afl. 5.655,6 miyon na december 2021. Un expansion di Afl. 243,5 miyon den debe externo a causa e debe mas halto aki. E proporcion di debe pa Producto Domestico Bruto a aumenta cu 0,6 punto di porcentahe y a yega te na 101,7 porciento na final di juni compara cu fin di 2021.

E publicacion ta disponibel riba website di BCA.
(https://www.cbaruba.org/document/state-of-the-economy).

Minister Oduber ta anuncia cu

Entrante januari 2023 Aruba lo ricibi cruiseship di Ritz Carlton

Minister di Turismo y Salud Publico, Sr. Dangui Oduber, ta sumamente satisfecho di por anuncia cu entrante Januari 2023 e cadena hotelero luhoso, The Ritz-Carlton, tin Aruba den su itinerario pa cu nan Yacht Collection, conoci bou di e nomber Evrima. E yate luhoso aki ta midi 190 meter di largura y por acomoda 298 pasahero, un crew di 246 persona y tin 149 suite. Asina ki, Aruba ta agrega un liña crucero nobo mas na esnan existente, expandiendo e mercado aki continuamente.

Manera ta conoci, e turista crucero ta hunga un rol importante den e recuperacion y progreso di Aruba su economia, y p'esey Gobierno di Aruba ta traha continuamente pa sigui desaroya e mercado aki. Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta contento di mira tur e actividadnan den centro caminda hopi turista ta yega nos isla. E turistanan aki ta crucial pa nos economia, creando hopi trabou pa nos taxista, tour operators, restaurantnan y tiendanan.

Ta importante pa menciona cu e voyage aki lo bay overnight na Aruba. Esaki lo resulta den mas entrada pa pais Aruba como cu e turista nan lo tin mas tempo pa inverti nan placa na diferente restaurant y tambe tumando parti na diferente actividad durante nan estadia.

E proyecionan pa aña 2023 ta cu Aruba lo surpasa 830.000 turista crucero cu tawata record na aña 2019. Esaki sigur ta un desaroyo positivo pa Aruba Ports Authority, turismo crucero y tambe economia di Aruba.

Sr. Oduber kier gradici tur stakeholders cu a haci esaki posibel. Turismo ta keda un driver importante di nos recuperacion economico y Minister di Turismo y Salud Publico lo keda traha duro pa fortifica esaki.

Declaracion di Free Zone Aruba N.V.

Recientemente informacion incorecto a sali den prensa tocante e cuentanan anual di Free Zone Aruba N.V.

FZA NV ta lamenta cu e informacion aki a wordo treci dilanti sin cu a verifica nada.

Esaki lo por tin consecuencianan negativo pa pais Aruba internacionalmente den e plataformanan di FATF y CFATF y esaki tambe por tin consecuencianan negativo pa e imagen di e clientenan di FZA N.V..



Na man robes: Drs. Franklin de Kort, Register Accountant di Free Zone Aruba N.V. y na man drechi: Drs. Greg Peterson, Director di FZA N.V.

Free Zone Aruba N.V. ta haya su mes obliga di saca e siguiente declaracion:

E responsabilidad di un "Registeraccountant" ta di tal modo, planea y ehecuta un encargo di control, cu por medio di e control aki e por obtene suficiente informacion pa e por forma y duna un opinion profesional.

E control di accountant mester wordo realisa profesional y critico y unda ta relevante e lo aplica opinion profesional den acuerdo cu e normanan di control di Hulanda, exigencianan etico y independiente.

Tur e cuentanan anual 2012-2019 di Free Zone Aruba NV a wordo controla dor di De Kort registeraccountant, y tur e cuentanan aki a ricibi un declaracion di aprobacion (na Hulandes: "een goedkeurende verklaring").

Banda di e echo cu Sr. De Kort ta un registeraccountant e tambe tabata director di e Centrale Accountants Dienst "CAD" di pais Aruba.

Cada aña e rapportnan di Sr. De Kort ta wordo trata den hunta di comisario di Free Zone Aruba N.V. bou di liderazgo di mr. Johan Sjiem Fat, Presidente Comisario di FZA N.V.

Despues di aprobacion di e cuentanan anual pa e hunta di directiva, copianan ta wordo manda pa: E minister relevante, Centrale Accountants Dients (CAD), Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), Directie Financien, Kamer van Koophandel, y Centrale Bank van Aruba.

E accionista na su turno ta aproba e cuentanan anual loucal a sosode cu e minister actual cu ta encarga cu Free Zone Aruba N.V. esta Sr. mr. Geoffrey Wever, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Sostenibilidad.

Terminando FZA NV ta spera cu medionan di prensa den futuro ta averigua prome cu trece informacion incorecto.

Minister Rocco Tjon:

Ta atendiendo e “90th Interpol General Assembly” na India

Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon ta atendiendo e “90th Interpol General Assembly” na India, cual ta enfoca riba combati crimen organisa, crimen financiero y corupcion. Na e apertura di e congreso aki, caminda 195 pais ta participando, Prome Minister di India Sr. Narendra Modi a enfoca riba e importancia pa combati crimen financiero, crimen organisa y corupcion.

Jurgen Stock, kende ta e Secretario General di Interpol, a splica riba e importancia di siguridad global cu ta wordo estableci a traves di cooperacion y compartimento di informacion. Banda di esaki, Presidente di Interpol, Sr. Ahmed Naser Al-Raisi, a splica e importancia di e colaboracion entre e 195 paisnan cu ta miembro di Interpol. Pa esaki, Interpol ta pone e tecnologia pa “gather information” disponibel pa asina, analisa informacion y comparti esaki.

Segun e mandatario, e ta importante pa Aruba por haci mucho mas uzo di e diferente iniciativanan cu Interpol ta brinda paisnan cu ta miembro. E oportunidadnan aki ta diverso for di ayudo den combati crimen te cu “capacity building” pa esnan cu ta traha den e aparato Hudicial.

E agenda strategico di e Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, cual a wordo comparti cu Parlamento di Aruba, ta netamente enfoca riba e puntonan aki.

E dianan nos dilanti durante e congreso, banda di e programa oficial, e delegacion di Aruba lo hiba diferente combersacionnan cu representantenan di Interpol y delegacionnan di otro paisnan, pa asina fortifica e puntonan menciona.



Minister Rocco Tjon:

A atende e segundo dia di e conferencia di Interpol na India

Durante conferencia di Interpol, Minister di Husticia y Asuntonan Social di Aruba Sr. Rocco Tjon a reuni cu Minister di Husticia di Curaçao Sr. Shalten Hato. A toca diferente topico cu ta di importancia pa ambos pais.

Ademas, a haci palabracionnan pa comparti cierto informacion y “good practices” cu otro pa asina evita cu mester re-inventa e wiel di nobo. Asina a toca aspectonan legislativo, proyectonan cu ta andando manera e “cameratoezicht project” y tambe aspectonan policial.



Banda di esaki, e delegacionnan di Aruba, Curaçao y Surinam tambe a reuni cu otro riba topiconan cu nan tin den comun. Algun luna atras e tres paisnan a bini hunto un biaha caba, durante un conferencia di siguridad na Surinam. Recien den cuadro di “bewaardersweek” tambe e paisnan a bini hunto. Nos ta wak e balor agrega pa cera e lasonan cu Surinam mas y lo wak con hunto nos por yuda otro pa surpasa diferente reto cu nos tin en comun.

Por ultimo Minister Tjon a reuni tambe cu e delegacion di Canada y pronto lo tin un siguiente reunion pa concretisa mas detaye pa den e futuro cercano por tin mas colaboracion cu ambos pais ta desea.



Un dama herida den accidente na Sero Patrishi

Diaranson den oranan di mainta polis y ambulance a bay un accidente ariba e caminda di Sero Patrishi. E accidente a sosode ariba e crusada Sero Patrishi cu ta bay pa San Barbola.

Den e accidente aki un dama a resulta levemente herida y pa e motibo aki mester a ricibi atencion medico.

Polis di trafico na su yegada ta topa cu un Suzuki Alto y un Ford Focus, ariba e crusada di Sero Patrishi pa San Barbola. Lo tawata trata di un caso di no dunamento di preferencia.

Paramediconan a duna e asistencia necesario na e dama herida.





Parlamentario Ricky Hoek:

36 mil hende y comercio ganando cu plan fiscal nobo

Gobierno di Aruba a presenta ultimamente un plan fiscal nobo cu lo drenta na vigor riba prome di januari 2023. E plan fiscal nobo lo beneficia un minimo di 36 mil hende y comercio. E plan fiscal nobo aki ta netamente pa yuda tanto e pueblo y comercio bay padilanti den nan forsa economico, di compra y di ganashi.



Deduccion di impuesto general

Entrante 1 di januari 2023, tur persona ta haya un deduccion di 30 mil florin den impuesto riba nan entrada. Esaki ta conduci cu bo lo keda cu mas di bo salario pa bo mes.

Bahada di tarifa riba impuesto di entrada

E tarifa di impuesto riba entrada (inkomstenbelasting) ta baha cu 2% pa tur hende entrante prome di januari 2023. E bon noticia ta cu bo lo mester paga menos belasting y resta mas cen pa bo mes.

Reparatie toeslag pa pensionado

Nos grandinan cu ta disfrutando di nan pensioen, lo ricibi un aumento di 45 florin adicional tur luna na reparatie toeslag. Esaki ta un total di 540 florin pa aña caminda nos pensionadonan ta keda yuda financieramente.

3% Di aumento di pensioen per direct

No obstante cu tur pensionado lo ricibi un reparatie toeslag mensual na januari 2023, e bon noticia ta cu per direct, aworaki mes, tur pensionado lo ricibi un aumento di 3% di nan pensioen.

Bahada di impuesto riba pensionadonan casa

Pa e pensionadonan cu ta casa, entrante 1 di januari 2023 e impuesto di entrada riba pensioen di pareha casa lo baha. Lo bay over na e sistema di calcula e impuesto separa. Esaki ta haci cu e cobransa di impuesto lo ta menos pisa pa e pensionadonan casa.

Winstbelasting lo baha

Cu e plan fiscal nobo aki, comercio lo conoce un bahada di impuesto di ganashi di compania. E 'winstbelasting' lo baha for di 25% pa 22% y esaki ta un bon noticia pa comercio, cu lo por wak un margen di ganashi mas grandi den nan compania. Asina tin mas espacio pa por inverti tambe den nan propio negoshi.

36 mil persona cu entrada lo beneficia

Un minimo di 36.161 persona cu tin entrada lo beneficia di e plan fiscal nobo. Na momento cu aña nobo 2023 habri, 36.161 persona lo no mester paga impuesto di entrada mas. E bon noticia ta cu nan poder economico y poder di compra lo bay padilanti y tin mas espacio financiero.

Di e forma aki gabinete Wever – Croes II ta stimula un scala grandi di personanan di diferente nivel den nos sociedad y tambe comercio den nan poder economico.

Parlamentario Hendrik Tevreden:

Utilities, WEB, ELMAR y VWI den reunion cu Parlamento e simannan nos dilanti

Parlamento ta preparando pa trata presupuesto y esaki ta trece cu n'e un gran trabou. Di bishita na departamentonan te cu reunionnan cu directornan y controla e presupuesto riba su mes. Nos fraccion a manda riba 400 pregunta pa Gobierno caba den e tempo cu a wordo stipula pa haci esaki y awor ta sigui cu tramitenan practico pa por keda cla prome cu e reunionnan wordo poni riba agenda. Simultaneamente bo ta haya otro topiconan importante di nos pais cu tin cu wordo atendi y semper nos ta haci e maximo esfuerso pa atende cu tur lo miho den nos habilidad.



Un di e topiconan cu ta riba nos agenda aworaki ta e recibonan halto di utilidad cu a sali ultimo y tambe e topico di molina di biento. Manera ta conoci hopi ciudadano a haya nan ultimo recibo di coriente na un suma halto. Tin hopi ponencia cu ta bay rond pa splica e motibo patras di e aumento, por ehempel cu a tuma midi na e meter laat.

Otro ponencianan ta cu solamente e meter nan bieu a wordo afecta cu e aumento y no esunnan cu tin meter digital of cu e uzo den e dianan calor tawata mas halto. Asina tin diferente teoria mas cu a wordo presenta, pero como presidente di comision fiho di entidadnan gubernamental mi a dicidi di invita e entidadnan Utilities Aruba N.V., WEB ARUBA N.V., N.V. ELMAR Aruba pa un reunion pa asina nan por duna e comision un splicacion concreto ariba kico ta e motibonan di e aumento y si acaso tin algun cos cu no a bay bon, con ta bay drecha esaki.

Aruba ta saliendo di e crisis y realidad ta cu ainda tin hende of famia cu ainda financieramente no a recupera completamente. P'esey nos kier vigila e subida aki y a invita e entidadnan pa debate riba e topico aki. Nos kier pa evita cu gastonan ta multiplica sin splicacion y cu ta afecta famianan di e forma aki. Nos ta consciente cu esunnan cu uza mas tin di paga mas, pero cu si bo uzo a keda similar e no tin rason pa paga mas.

Pa loke ta molinanan di biento, tambe nos lo atende mes momento cu e instancianan concerni. Nos a dicidi pa atende tambe cu VWI mirando cu nan kier e oportunidad pa expresa nan preocupacionnan riba e desaroyo aki. Parlamento ta e luga unda cu tur e puntonan aki tin di wordo atendi y di mi banda, como presidente di e comision fiho di entidadnan gubernamental, mi lo kier scucha nan tambe. E fecha pa e reunion cu VWI lo wordo haci conoci e simannan nos dilanti. Pero pa loke ta trata e asunto di recibonan halto di coriente lo wordo atendi dia 20 di october.

E problema di energia a bira un topico mundial despues di e guera entre Ukraina y Russia, p'esey Aruba tin di acelera su plan pa mas molina di biento, parke solar y gas natural enbes di solamente Heavy Fuel Oil, pa asina brinda un stabilidad den prijs di energia y hasta un rebaho den futuro cercano. Aruba por logra esaki, mirando cu WEB Aruba N.V. tin e capacidad tecnologico y financiero pa por cumpli cu e meta. Loke nos tur kier evita ta cu lo tin mas tardansa y cu lo pone cu pueblo tin di paga un suma halto na utilidad en espera di e transicion aki pa un miho prijs di utilidad pa pais Aruba.

Despues cui mas di 100 mucha a fayece

Gobierno Indones a prohibi benta di siroop of medicina likido pa tosamento

Un informa hopi tristo a bin for di Indonesia ora cu ayera diaranson, gobierno di e pais aki, a introduci un prohibicion general, riba benta di tur siroop of medicamentonan likido pa tosamento.

Esaki pa motibo cu for di luna di Januari, mas cu 100 mucha- y hobennan a perde nan bida pa motibo di problema agudo di riñon y caminda e casonan cu problema di riñon, a subi asina drastico cu awor gobierno kier bay investiga e asunto serio aki.

E prohibicion aki a drenta na vigor despues cu otro pais Afriucano, Gambia, 70 mucha a fayece cu mesun problema di AKI, esta 'Acute Kidney Injury' cu segun autoridadnan di e pais aki, posiblemente ta relaciona cu cuater producto di siroop pa tosamento.

Sinembargo e departamento di nutricion y remedi di Indonesia, a reacciona mesora indicando cu e siroop cu a wordo importa na Gambia, no a ser importa na Indonesia pues no kier mescla e dos casonan aki cu otro.

E oficial halto di salud di Indonesia, Syahril Mansyur durante di un conferencia di prensa diaranson mainta, a informa cu gobierno a dicidi como medida di precaucion, e ordena tur trahado den sector y facilidadnan di salud, por lo pronto, pa no prescribi por lo pronto medicina likido of siroop pa tosamento.

Na mes momento tambe a ordena tur botica of otro negoshinan cu ta bende productonan medico, pa no bende e remedinan aki pa cual no ta rekeri un 'reset' di dokter, te ora cu e investigacion cu ta tumando luga finalisa.

Aumento di problema di riñon AKI na Indonesia, a cuminsa na luna di Januari di e aña aki y autoridadnan a tuma nota un aumento preocupante na luna di Augustus ultimo loke a pone autoridadnan di salud reacciona y inicia c'un investigacion.





Segun un vocero di departamento di salud, ta for di luna di Augustus 2022, ministerio y asosacion di salud a cuminsa ricibi informacion di aumento di casonan di problema di riñon mustrando cu e aumento di e casonan ta masha serio mes.

Mayoria di e casonan cu a wordo raporta na Indonesia, ta envolvi mucha y hobennan cu mayoria nan edad ta bou di 18 aña, caminda mayoria di esunnan cu a bira malo di AKI y tambe cu a fayece, ta muchanan chikito bou di cinco aña.

Exitoso Prome Curso Nacional di Arbitro y Coach

E tabata un momento historico den e trayectorio di Aruba Karate Bond (AKB) ora cu riba diahuebs 13 di octobter 2022 e prome curso nacional pa arbitro y coach a wordo duna. Esaki a tuma luga na Hyatt Place Business Center den un esfera hopi agradabel y positivo.

Directiva di Aruba Karate Bond, bou presidencia di Felix Tromp, ta felicita instructor "sensei" Gustavo Velasquez pa su tremendo aporte pa prepara y duna e curso na un total di 16 participante. E participantenan ta miembro di AKB di e organisacionnan SKIF Aruba, RyuBuKai Aruba y Shotokai Aruba, esta Shawn-Carl Solagnier, Tiana Tromp, Juan David Velasquez, Genesis Tromp, Jeshua Mejia, Olga Guaitarilla, Mariana Rodriguez, Edith Shaw Vargas, Bachera Marin, Andrés Piña, Lipika Motwani, Frederik Quandus, Jean Pierre Winterdaal, Jesus Calderon, Kyran Tromp y Zillion Brugés.

Contenido di curso

E curso aki a abarca tur e reglanan di e Organisacion Mundial di Karate (WKF). Tambe e curso a inclui diferente tipnan pa 'kumite' (combate entre karatekanan) y 'kata' (tecnica di karate y combate imaginario) dividi bou di e funcion di sea arbitro of coach. E curso a keda finalisa pa medio di un examen unda 4 participante a slaag como arbitro, 9 como coach y 3 ta di seleccion (Jeshua Mejia, Kyran Tromp y Zillion Brugés) kende a participa como un prueba (midimento) di nan conocemento teorico pa asina nan ta bon prepara ora di participa na campeonatonan.

Gradicimento

Directiva di Aruba Karate Bond ta felicita tur participante y ta informa cu nan ta den preparacion pa e dia special unda lo haci entrega di e certificadonan. Finalmente, directiva ta gradici su grupo di boluntario cu semper ta yuda pa ehecuta e tipo di eventonan aki.









Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Bunita anochi di homenahe na hungadonan y directiva di S.V. Juventud Tanki Leendert "Buffalo" 1998









Diabierna 14 di October 2022, na club huis di SV Juventud Tanki Leendert, a tuma luga un anochi special pa duna homenahe na e hungadonan y directiva di e ekipo cu na 1998 a coy campeon di Division Prome. E ekipo aki a logra promove pa Hoofd Klas di AVB pa prome biaha den su historia. Tabata un anochi hopi special y ameno pa tur esnan presente cu tabata tin hopi tempo sin wak otro. JTL a keda varios aña hungando den Hoofdklas despues di e logro grandi aki.

A habri e anochi cu un video, potretnan di e team y e wega unda cu Juventud Tanki Leendert a coy campeon na 1998. Despues di esaki a cuminsa duna reconocimento na cada hungado cu tabata forma di e ekipo aki, den forma di un certificado den un bunita frame. Tambe e miembronan di directiva a haya nan reconocimento bon mereci.

Esaki Tabata e hungadonan di e ekipo legendario di 1998;
Antonio Giel, Frido Giel, Jason Lejuez, Robertico Lejuez, Francis Petrocchi, Patrick Petrocchi, Rogelio Petrocchi, Bryan Leest, Edgar S. Croes, David Brete, Egbert Brete, Marco Berlis, Emilio Berlis, Gregory Milano, Glenn De Cuba, Andy De Cuba, Johnny Henriquez, Giovanny Webb, Anwar Diaz, Elton Trimon, Randal Trimon, Jeffrey Trimon, Antonio F. Tromp, Johnny Giel, Albert Vrolijk, Ivan Kelly, Randolf Blanco y Mario Lopez.

Reconocimento tambe a bay pa miembro di directiva y fundado di S.V. Juventud Tanki Leendert sr. Rosendo "Boes" Petrocchi. Tambe a duna reconocimento na otro miembro di e directiva sr.Roland "Jachi" de Cuba. Y finalmente un reconocimento special tambe a bay pa e masahista di e ekipo sr.Hubert Leest.

Wind Creek Aruba ta celebra e di 4 kwartaal di “Wind Creek Moments”

Conhuntamente cu su miembro nan di ekipo

Un cantidad di actonan extraordinario sa pasa tur dia na Renaissance Wind Creek Aruba Resort cual ta haci esaki un di e motibonan cu e huesped ta scoge pa bishita nos hotel.

“Wind Creek Moments” ta un programa pa reconoce e miembro di ekipo di Wind Creek Aruba cu di berdad ta biba nan proposito diariamente. Wind Creek Aruba ta kere cu pa encurasha e nivel di servicio, mester reconoce e miembro nan di ekipo cu constantemente ta comparti e calor humano & individualidad cual ta e curason di e proposito di Wind Creek Hospitality.

Por medio di diferente manera huespednan por comparti nan “Wind Creek Moment”, esaki ta ora un miembro di ekipo demostra su compromiso, interaccion cu un energia positivo, sentido di pertenencia y importancia di e marca hotelero of ta duna un escape for di e bida ordinario durante nan estadia.

E reconocemento di “Wind Creek Moment” ta a base colectivo. Mester colecta di cada nivel e minimo rekisito pa cualifica p’e recompensa. Miembro nan di ekipo ta haya e oportunidad pa gana diferente premionan por medio di un rifa.

E celebracion di e di 4er kwartaal di “Wind Creek Moment” a tuma luga e siman aki na Renaissance Festival Plaza cual a wordo organisa door di Gabriela Garcia nos Quality Service Manager. Miembro nan di ekipo a wordo reconoci pa nan interaction positivo cu nos huespednan. Esaki a wordo celebra den un ambiente yena cu sorpresa, premio nan, reconocimento, y cara nan contento. Paul Gielen, General Manager di Renaissance Wind Creek Aruba Resort a entrega diferente certificado y a gradici tur miembro di ekipo pa nan apoyo generoso cu ta crea e proposito di Wind Creek Hospitality.









Minister Maduro ta felicita e grupo di Aduanero cu ta cumpli 25 y 30 aña den servicio



Recientemente Minister Maduro a ricibi un grupo di Aduanero cu a cumpli 25 y 30 aña den servicio di Gobierno haciendo un trabou na bienestar di comunidad.

Ta trata di e hubilario nan, Sharina Henriquez cu a cumpli 30 aña y Shamica Erasmus, Yamila Luidens y Odelia Tromp cu a cumpli 25 aña den servicio di Gobierno. Esnan cu tambe ta di hubilo di 25 aña pero cu no por tabata presenta ta Berril Canwood y Marlon Tromp.

Den presencia di Director, Chefnan y famia, Minister Maduro a entrega cada hubilario, nan Decreto nan corespondiente hunto cu un recuerdo pa conmemora e momento special aki. Durante e entrega e Chefnan di cada seccion tambe a hiba palabra pa conta un anecdota positivo di cada Aduanero pa asina demostra e aprecio na cada hubilario. Minister Maduro a comparti un rato masha ameno cu e grupo di hubilario di Aduana y ta gradici cada hubilario pa nan esfuerso di tur dia na bienestar di Pais Aruba.

SETAR lo bende iPhone 14 cu SIM

SETAR recientemente a ricibi varios pregunta di su clientenan tocante e SIM di iPhone 14, cual Apple a lansa recientemente. Pa aclaria esaki, SETAR ta desea di duna un splicacion pa e usuarionan di Apple cu ta interesa den nan modelo di celular mas nobo. Apple a lansa e iPhone 14 den diferente version. Tin version di iPhone 14 cu tin SIM regular, igual na e iPhonenan cu Apple a lansa anteriormente. Esaki Apple lo distribui rond mundo, entre otro pa Aruba.

P'e mercado local di Merca a lansa un modelo special di iPhone 14 cual ta traha solamente cu e tecnologia di E-SIM. Esaki ta un tecnologia nobo cu no ta adopta ainda rond mundo, y na Aruba tampoco. Pa es motibo iPhone 14 cumpra den tiendanan di Apple na Merca no lo traha por lo pronto na Aruba. SETAR y otro companianan local lo bende e version di iPhone 14 cu ta haci uzo di SIM regular.

SETAR lo anuncia asina cu ta inicia benta di iPhone 14!



CMMA y KMVEN ta introduci pakete educacional pa scolnan secundario

Tocante traficacion y contrabanda di hende

Riba 18 october 2022, Dia Nacional contra Traficacion di Hende, CMMA y KMVEN hunto cu Minister President Sra. Evelyna C. Wever-Croes y Minister di Educacion y Deporte Mr. Endy J. H. Croes, como representante di Minister di Husticia sr. Rocco Tjon, a introduci un pakete educacional pa scolnan secundario cu lo siña hobennan tocante traficacion y contrabanda di hende. E evento aki a tuma luga na Cas di Cultura y a ser atendi pa directiva di Stichting Educacion Profesional Basico (SEPB), Stichting Katholieke Scholen Aruba (SKOA), y Stichting Onderwijs van de Advent Zending (SOAZA).

Desde juni 2021, Coördinatie Centrum Mensenhandel Mensensmokkel Aruba (CMMA) y Ketenmanager Venezuela (KMVEN) a lansa e campaña nacional 'Habri bo wowo'. E meta di e campaña ta pa conscientisa e pueblo di Aruba tocante e problematica aki, cu ta tuma luga na Aruba tambe. E campaña a wordo haci posibel danki na fondonan di Hulanda. Den e prome fase di e campaña aki, CMMA y KMVEN





a lansa un produccion local yama "Otro banda di lama", un pelicula basa riba echonan di bida real. E campaña tambe a inclui programanan di informacion, propaganda na radio, television y medionan social, manera tambe un website dedica exclusivamente n'e topico aki.

Den e ultimo fase di e campaña Habri bo wowo, CMMA y KMVEN ta presenta un pakete educacional pa scolnan secundario y studiantenan den categoria di edad 12-16 aña. CMMA y KMVEN ta convenci cu ta importante pa tur hende den nos comunidad sa reconoce e señalnan di traficacion y contrabanda di hende, esaki ta inclui studiantenan di scol secundario tambe.

Pa mas informacion subi 'habribowowo.com'
of contact CMMA via e-mail: info@cmmaruba.com

Prome Minister Evelyn Wever – Croes:

Pabien na CMAA cu ta inicia cu proyecto piloto na scolnan pa conscientisa hobennan tocante traficacion di hende

Diamars pasa,18 di October ta "Dia Nacional contra Traficacion di Hende", un dia cu tur aña ta para keto na e fecha y asina contribui na conscientisacion di nos comunidad encuanto di e topico di traficacion y contrabanda di hende. Conoci tambe como sclavitud moderno, traficacion di hende ta un delito contra derechonan humano y ta responsabilidad di nos tur pa combatie. Den cuadro di esaki a haci uzo di e oportunidad tambe pa anuncia inicio di 'lespakket' tocante traficacion di hende pa scolnan secundario.

Diamars a tuma luga tambe un evento importante en conexion na e dia aki na unda cu Prome Minister a duna un discurso enfatisando e importancia pa cooperacion y colaboracion den lucha contra traficacion y contrabanda di hende.

Anualmente rond mundo, miles di hende muhe, hende homber y muchanan ta bira victima di traficadonan. Den mayoria caso, e victima di traficacion ta wordo isola socialmente, separa for di su famia y /of amistadnan, haciendo nan vulnerabel na abuso. Como Gobierno responsabel di un pais, no por laga e fecha aki pasa sin trece atencion un biaha mas na e topico aki.

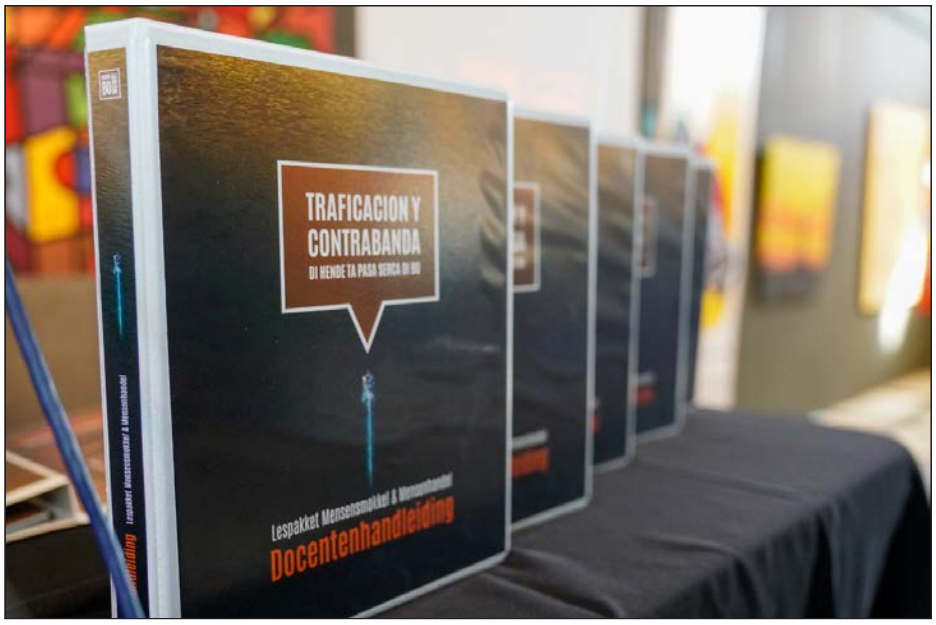
Aña pasa na Mei, hunto cu ex minister di Husticia, a lansa e campaña di conscientisacion "Habri bo Wowo". Un campaña importante, pasobra ta trata aki di abuso di hende y nos mester purba evita cu esaki ta pasa sea cu nos hendenan of cu migrantenan, door di nos mes hendenan of door di otronan, bibando aki of residencia na otro pais. Ademas di e aspecto huridico/legal, esta castigo di prizon, multa etc., e impacto di traficacion y/of contrabanda di hende, ta grandi pa famia, amistad y /of conocirnan pero tambe riba nos pais, Aruba. E posibel efectonan cu esaki por tin riba entre otro tereno laboral, educacion, infrastructura, salubridad y tambe riba e imagen di nos pais den exterior. E posibel gastonan cu tur esaki lo por trece cu ne, ta algo cu na final, nos tur lo tin cu carga.

Lansamento 'lespakket' pa scolnan secundario

Na e ocasion Prome Minister Wever - Croes a anuncia lansamento di e lespakket hunto cu tres scol secundario cual nan a forma parti di e "baseline study" cu Cruz Cora Aruba y CMMA a conduci algun tempo pasa. Meta di e estudio aki tabata pa haya sa e nivel di conocemento encuanto di traficacion y contrabanda di hende (aki na Aruba) y den ki manera lo por aumenta nan conocemento y conscientisacion riba e topico aki.







Den acuerdo cu directiva di e scolnan SKOA, SEPB y SOAZA, e scolnan aki lo fungi como proyecto piloto pa e introduccion di e lespakket. Basa riba resultado, lo acerca e otro directiva di otro scolnan secundario cu e peticion pa nan implementa e lespakket aki tambe. Un danki grandi na tur e directivanan di scol pa nan cooperacion y colaboracion den lucha contra traficacion y contrabanda di hende.
Pa contesta riba cualkier pregunta relaciona cu e tema aki di traficacion di hende, tur informacion ta disponibel den e Lespakket, Facebook y tambe riba e website www.habribowowo.com

MAS FM ta estrena nan programa estelar di Fin di Aña pa aña 2022

"FIN DI AÑA CUMI" presenta pa George Winterdaal

Diabierna awor dia 21 di October pa 6or di atardi MAS FM 105.1 FM situa na Sabana Blanco 70E lo tin su estreno di su programa estelar di Fin di Aña cual ta yama " FIN DI AÑA CUMI" y ta invita henter e pueblo di Aruba pa ta presente na studio di MAS FM ya cu lo tin ambiente musical den encargo di Melodia, Las Unicas Fabulosas y Muchanan di Mama Rosa. Tambe lo tin un tent di Maga's Kitchen cu lo bende Pastechi, Kroket, Pan Yena, Pan cu Ham Horna, Ayaca, Aros con Pollo, Pisca Tempera, tambe Boca Dushi lo t'ey cu su mesa pa bende su tert di coco, pruim, bolo chateau, torta real y mas cos dushi. Lo tin un tent tambe cu cos di bebe pa refresca garganta.



George no ta desconoci den e mundo di radio y tin mas cu 30 aña den e mundo aki y pa hopi aña tambe tabata labora den programanan di Fin di Aña y un experencia Amplio y sigur pueblo di Aruba lo bai goza di un bon programa yena cu seccionnan manera Pasco di Antaño, Receta, Storia, Pregunta, Historia, Entrevista, y lo mas importante hopi Musica.

E programa FIN DI AÑA CUMI lo ta tur dialuna, diaranson y diabierna di 6 pa 9pm y den e luna di November Y December nos lo ta ON riba Diaranson via Diario TV.
Tambe un seccion bunita den e programa aki ta e parti di e MACUTO DI AMOR unda cu como oyente por nomina un persona pa gana un macutu di amor, si bo conoce un persona den necesidad, kisas un colega, amiga, bisiña , familiar manda nos nomber, adres y number di telefon y tambe bo nomber, adres y telefon y e motibo pa kico bo ta nomina e persona pa gana un macutu di Amor, manda nos un e-mail na georgewinterdaal@gmail.com y asina bo tambe por nomina un persona pa gana un Macutu di Amor.

Aruba nos ta warda bo na studio di MAS Fm na Sabana Blanco 70E patras di Wayaca Service Station. Nos ta desea nos amigo Tio George tur clase di exito su prome programa di Fin di Aña "FIN DI AÑA CUMI".

Creative Christmas Crafting Bazaar

Departamento Briyo di Solo kier a invita pueblo di Aruba pa yega na nan grandioso "Creative Christmas Crafting Bazaar".
E dia aki lo expone y tene benta di diferente obra di arte nan traha na man dor di e clientenan y nan guianan. Obranan di man exclusivo, unico y diferente cu bo lo no haya pa cumpra na ningun otro luga. P'esey mes marca y reserva e fecha di 3 di December 2022 ariba bo kalender y den bo reminder di celular.



Adres ta Piedra Plat 97 A.
Orario lo ta di 6or pa 10or anochi den bon ambiente cu bandanan conoci y bar y cushina tambe lo ta bon varia cu cotton candy, cupcake te ham di Pasco cu otro dushi snacksnan. Bini uno bini tur !

Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

Durante encuentro cu ACCA a trata con Aruba por mehora cooperacion cu consuladonan



Siman pasa Association of the Consular Corps of Aruba (ACCA) a reuni cu Prome Minister di Aruba Evelyn Wever - Croes. Motibo di e reunion tabata pa sondea con por trece miho cooperacion y union entre Pais Aruba y e consuladonan di diferente pais, aki na Aruba.

E organisacion ACCA ta consisti di 30 diferente pais y di esaki 24 pais ta miembro na Aruba. e cuerpo consular tin e vision pa traha hunto cu Gobierno di Aruba pa garantisa siguridad y bienestar di un y tur cu ta biba na Aruba. Door di traha hunto cu representantenan di paisnan cu ta miembro di ACCA y Gobierno di Aruba. Nan mision ta pa brinda na ciudadanonan integracion positivo na bienestar di Aruba. Den cuadro di esaki, e organisacion a presenta algun reto na Prome Minister Wever - Croes, cu ta dificulta e mision y locual cu por haci tambe pa mehora e situacion. Algun di e puntonan cu a wordo treci dilanti ta necesidad pa mehora e liña di comunicacion cu departamentonan gubernamental, respet pa e carnet consular, miho trato na embahadornan y mehoracion den procedura na aeropuerto.

Prome Minister a gradici e organisacion pa e encuentro, y pa a expresa nan deseo y esfuerso pa traha hunto na miho union den cuadro di Aruba su recuperacion. Di parti di Gobierno di Aruba, lo bay traha riba un comision cu ta consisti di representante di cada Minister, pa yuda crea mas cooperacion entre e diferente departamentonan concerni. E tabata un bon reunion, Premier Wever - Croes a expresa.







Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Importancia di conscientisacion tocante traficacion di hende



Diamars na Cas di Cultura a anuncia inicio di 'lespakket' tocante traficacion di hende pa scolnan secundario. Ta crucial pa hobennan studiante ta alerta pa señalnan di posibel traficacion y/of contrabanda di hende sea pa nan mes of esnan cerca di nan. Esaki ta conta pa studiantenan cu ta bayendo scol actualmente y cu den e proximo añanan, tin e intencion di continua nan estudio avansa den exterior. Leu for di cas y den un ambito no familiar, ta crea cierto vulnerabilidad y p'esey ta importante pa e hobennan aki ta na altura di e indicadornan.

E uzo di tecnologia tambe ta hunga un rol importante den esaki ya cu e por wordo uza negativamente pa acerca hobennan den un manera anonimo of cu identidad falso. Tecnologia tin su partinan peligroso tambe y p'esey ta importante pa tin e conocemento di e indicadornan di traficacion di hende, pa por reconocenan di biaha.

Un efecto di e pandemia ta e factor di isolacion social, como cu tur hende a mester a keda paden. Gran mayoria di comunicacion, incluyendo lesnan di scol y reunion di trabou a tuma luga via internet. Hobennan tabata pasa mas tempo riba internet y aki ta caminda identidadnan falso por keda crea y ta duna oportunidad di crea relacionnan no mucho positivo. Te ora cu ta laat y e hoben ta sinti cu e ta den gara di e persona scondi tras di e "fake profile", cual ta haci dificil pa por busca ayudo. P'esey conscientisacion riba e indicadornan ta importante.

E lespakket ta un prome paso den crea mas conscientisacion cerca nos hoben studiantenan. Haciendo uzo di e informacion inclui den e pakete, lo stimula debatenan sano riba e topico aki y asina crea e conocemento necesario pa atende cu e problematica, den un ambiente educativo.

Prome Minister Wever - Croes ta haci apelacion na un y tur pa ta alerta y tuma accion ora cu ripara algo cu no ta bon. Desde awo, pa medio di e lespakket aki, studiantenan tin un punto di contacto na scol tambe na unda por comunica nan sospecho y /of preocupacion mas facil.

"Ban hunto yuda proteha nos hobennan. Nos ta conta cu boso colaboracion den esaki. Habri bo wowo paso traficacion y contrabanda di hende ta pasa mas cerca cu bo ta kere!"

Belgica ta busca YDK pa condena

Na Belgica tamaño di cel di prizon ta 3x2 m2



WILLEMSTAD - E tribunal Hulandes cu ta husga peticion di un pais stranhero pa extradicion di un ciudadano Hulandes a bay di acuerdo pa extradita un delincuente Curasoleño na husticia di Belgica pe bay sinta su castigo despues di haya condena.

No solamente e Curasoleño a nenga di bay di acuerdo cu su extradicion pasobra nan kier husge y castigue pa un delito cu – e di – e no a comete pero principalmente pasobra e celnan di prizon na Belgica ta un chike di porco monumental. Belgica a pidi extradicion dje Curasoleño (22) cu un documento di detencion Europeo. Un tribunal Belgica a revisa e peticion dia 2 di augustus 2022 ki a aproba e peticion y despues un tribunal na Rotterdam tambe a check e peticion y a constata cu e ta legal.

Den corte nan a constata cu identidad dje delincuente ta cuadra cu esun cu Belgica ta pidi.
Su abogado a protesta cu e peticion di extradicion no ta splica suficientemente ki delito su cliente a comete y descripcion di un auto no ta suficiente prueba pa condena un hende. Polisnan Belga a investiga e auto pero no e personanan cu tabata den dje. E abogado a pidi pa wanta e caso pero fiscal Hulandes a bisa cu nan a splica suficientemente kico e homber a haci.
Ademas tin un caso similar cu recien a tuma luga y nan a extradita e sospechoso. For di e datonan cu husticia na Belgica a manda Hulanda nan ta indica cu e tin cu bay dilanti pa un delito riba actual tin 3 aña di castigo.

Den e caso aki a acuse di a uza jerrycan pa cende un luga na candela. E abogado a keda insisti cu su cliente ta inocente y cu e no por tabata na Belgica dia dje delito palabra e tabata cerca su compañera di bida cu su yiu. Dia nan a kima e luga e no tabata na Belgica. Pero pa determina su inocencia e mester bin dilanti hues na Belgica. Den e caso aki no a pidi su extradicion riba un sospecho di culpa di manera cu no mag nenga su extradicion.

Y ta aki e acusado a bisa cu e no pe pa nan mande Belgica pasobra e prizonnan na Belgica ta un fierno di porkeria husticia di Belgica a duna garantia cu si condena e mag sinta su castigo na Hulanda.

Pa esaki tin areglonan Europeo pero asina mes e abogado ta haya cu e castigo ta adicionalmente pisa pe bay cera den un cel di 3x3x3 meter yen di cacalaca. Na final e tribunal di Rotterdam a bay di acuerdo cu pa extradita e piroman.

Hulanda a aproba pa duna teritorio maritimo na Republica Dominicana

WILLEMSTAD - Senado y Parlamento Hulandes no tin problema pa duna Republica Dominicana soberania riba un pida teritorio maritimo cu de facto ta cay bou di teritorio maritimo di Corsou. Dia prome di november e acuerdo ta keda aproba den e dos camaranan parlamentario Hulandes. Ta un solo parlamentario nos a tende bati alarma y reclama e chanchuyo aki sobra tabata morto na soño manera custumber y ainda ata sufriendo di efecto di 'jet lag'. E documento mes a pasa dilanti nan nanishi pa aprobacion fo'i aña pasa silenciosamente. Hulanda a firma e acuerdo pasobra e ta toca interes di Aruba y Corsou pero e ta conta pa henter teritorio di Reino. Cu e firma aki Reino a duna Republica Dominicana un teritorio maritimo marca cu nan por utilisa pa 'loque le da la gana'.

Desde cu lama Caribe a drenta era moderno e teritorio tabata cay bou di Aruba y Corsou y repentinamente e ta importante pa maneho di pisceria of investigacion maritimo cientifico.

KLM su decision pa baha vuelonan ta dal Corsou duro, kico awor?

WILLEMSTAD - Politico y gobernantenan di Corsou, mester stop di hunga victima, cayendo cada biaha na rudia pa Hulanda, comportando manera un set di figuranan cu unicamente sa di mendiga. Cu Hulanda su interesnan no ta cana pareu cu esnan di Corsou, esey tur hende sa.

Tin numeroso casonan den pasado cu a demostra esey, pero mester stop di kere cu Hulanda ta nos mama of ta nos tata, pasobra t'esey ta precies loke ta stroba nos di bay dilanti, loke ta mantene e comunidad aki full dependiente di Hulanda y vulnerabel pa chantahe y abuso di poder.

Mira kico a pasa cu refineria, con di un dia pa otro a hisa nan bela bay, lagando un area totalmente destrui patras, 'pensionado-regeling' pa beneficia Corsou a keda likida, pasobra Hulanda a par'e, Offshore cu tabata duna Corsou un bon entrada a pasa pa historia, dor cu Hulanda a kit'e fo'i nos, a prohibi un aerolinea grandi di Turkia pa scoge Corsou como sitio clave den su ruta, nos relacion cu Venezuela ta Hulanda a dañ'e. Mira con cruel Hulanda a trata Sint Maarten despues cu horcan a kibra e isla ey casi na werki, anto nos awor despues di Covid 19, Hulanda a mara nos na debenan astronomico.

Ta momento pa e yiu di Corsou cuminsa stima su mes, stima su famia, stima su bario, stima Corsou y compromete su mes pa sirbi adelanto di e comunidad aki. Ningun hende no tin futuro si semper bay e ta contra su mes!

E comunidad Curasoleño no tin nada na politico y gobernantenan cobarde, suak y cu manteca riba nan cabes. Principalmente e retorica di cierto politiconan pa nos mes sigui bringa cu otro, basa riba e manera bobo y limita di pensa cu oposicion mester ta semper contra di gobierno y vice versa, ta tene nos abou, ta causa miseria y sufrimento. Nos no tin nada di bay sinta na mesa cu ningun Hulanda y ni cu KLM. E solucion no ta sinta den 'pappen en nat houden'.



Tin casonan doloroso di den pasado cu mester atende cu Hulanda y no por sigui drey rond. Definitivamente mester bandona e mentalidad di catibo y para pa nos derechonan.

Corsou no tin ningun chens di progresa trapa bou di sapato di Hulanda, no ta esey nos mester scoge pe. E ruta med-atlantico, semper tabata un mina di oro pa Hulanda, anto KLM cu su prijsnan sumamente halto, den cierto sentido hasta a stroba nos turismo for di Europa, nos por tabata mucho mas atractivo y avansa cu turismo fo'i Europa.
Awor KLM su bista a cay riba Cancun y ta laga nos cay manera patia berde, anto KLM no tabatin ni e decencia pa a combersa e tema aki adelanta.

Ta mescos cu SHELL cu a mira otro beneficio y a bira lomba bay laga nos cu un desaster patras, cu un suela tur putri y daña. Corsou ta depende di turismo fo'i Europa y KLM a soru pa e ta su so riba e ruta ey, no obstante e prijsnan halto di KLM, turismo for di Europa a bira nos realidad. Pero e situacion cu a presenta ta un chens di oro pa Corsou.

Ta momento pa nos cera cabes y busca 'airlift' fo'i paisnan manera Belgica, Francia, Spaña y otro paisnan di 'West Europa', no na rudia, sino cu curashi, enfatisando e atractivo cu Corsou ta. Semper mi tabata na fabor pa tene Corsou limpi, pasobra ta ey por demostra con atractivo nos ta. Limpiesa di e isla aki, responsabilidad colectivo pa nos medio ambiente y naturalesa, combina cu e caminda di promocion di Corsou GRANDI den mundo, ta e reto nos dilanti.

Fortaleza Pa Famia

No laga e diabel sembra nada den bo mente

NOS mente ta un parti masha importante di nos bida, y uno masha delicado, ora nos tin un problema den nos mente nos no por opera manera ora nos tin problema cu tripa, un pida tripa por wordo kita y e bida ta sigui funciona normal.
No ta existi operacion di mente den cual un piesa por wordo cambia , of un transplante por tuma luga y asina reforsa nos mente.

Bijbel ta siña nos algo masha importante, cu diabel por ataca nos mente, door di trece pensamento malo den dje y asina hiba nos na pica. (Hechonan 5:3-5)

Tin hopi hende cu a haci maldad specialmente den e area di abuso di mucha, cu e maldad a drenta nan mente, y nan a cana cu ne te ora e bira realidad, y awor nan ta cera pa hopi tempo y awor nan ta realisa cu e cos ey no ta bini di Dios. (Santiago 1:13-15)

Bijbel ta splica nos lo siguiente y ta bon pa tur hende lesa y componde y asina wordo libera:

Den Mateo capitulo 13:24+25+26 e bijbel ta conta nos di e cunukero cu a sembra su cunucu y e enemigo (diabel) a bini sembra yerba shimaron den dje.
Y den Mateo 13:27+28 ta para skirbi: Y e esclavonan di e doño di cunucu a bin bise, Señor no ta bon simia bo a sembra den bo cunucu, dicon anto tin yerba shimaron aden.
Y e a bisa nan: Ta un enemigo a haci esaki.

Den Mateo 13:37 Hesus ta splica: Esun cu ta sembra e bon simia ta e Yiu di Hende.
E cunucu ta e mundo.
E bon simia ta e yiunan di e reino.
E yerba shimaron ta e yiunan di e malvado.
Y e enemigo cu a sembra nan ta e diabel y e cosecha ta e fin di mundo.

Esaki ta un splicacion cla y raspa, pa nos componde cu e diabel ta sembra maldad den hende su mente, e tin nan mente domina, y asina e tin nan bida domina, y si no tin arepentimento e final lo ta tristo.

Cuanto hende no ta cana bao di stress y depresion y ta bao di tratamento pasobra e diabel a hinca cos den nan mente.

Laga nos tene bon cuenta cu Dios no ta sembra nada malo den mente di ningun hende. (Santiago 1:13)

Pasobra e maldad sembra pa diabel ta crece bira un mata y e mata ta duna fruta di maldad.
Pasobra e ta bini for di un fuente di maldad.

Cuanto hende no ta venga y mata pasobra nan mente ta yena cu orguyo, rabia y odio?.

Cuanto hende no ta abusa di mucha pasobra maldad ta domina nan mente?

Cuanto hende no ta papia malo di otro pasobra nan mente ta yena cu maldad?

Y cuanto inmoralidad ta tumando luga pasobra hende a permiti diabel sembra perversidad den nan mente?

P'esey Hesus a bisa den Mateo 15:13: Tur mata cu mi Tata celestial no a planta lo wordo ranca cu rais y tur.

Aki nan Hesus ta demostra cu tin cosnan (tradicion) cu por drenta nos mente y curason cu no ta di Dios y nos tin autoridad di ranke cu reis y tur den nomber di Cristo Hesus, cuminsando for di e palabra malo di mas chikito.

P'esey ta asina importante pa nos acepta Cristo Hesus den nos bida, y biba segun palabra di Dios.

Tira un bista rond y comproba pa bo mes cuanto hende a permiti e enemigo (diabel) planta maldad, inmoralidad, inhusticia den nan bida, y ta bibando den scuridad y bao di un integridad falso.

No ta pornada Santiago 4:7 ta bisa: Somete boso na Dios resisti e diabel y e lo huy for di boso.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

"Señorta mi wardador, mi'n tin falta dinada
Den cunucu diyerba berde e ta pone mi sosega.
Eta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



George Brian Hassell

*16-04-1993 - †15-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di



Maria Perez-Tromp

Mi hor conoci como: "Madu", "Tanta Iya"
*21-07-1930 - †18-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Sra. Elvira Madelin Croes

Mi hor conoci como "Malin"
*25-01-1958 - †11-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues
Adres pa condolencia: Tamborstraat # 1

"Señorta mi wardador, mi'n tin falta dinada
Den cunucu diyerba berde e ta pone mi sosega.
Eta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa."
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Olivia Yolanda de Jongh

*09-07-1943 - †16-10-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Frederik H. Patist

*18-01-1942 - †17-10-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Señorta mi wardador, mi'n tin falta dinada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
Eta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor pero agradecido pa loke e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata,welo,bisawelo, suegro, ruman,omo,swa y amigo:



Sr. Obdulio Leoncio Geerman

Mihor conocicomo "Doei", Papa, Mo Doei.
*12-09-1936 – † 12-10-2022
Ex-hungado di Estrella Futbol Club, ex-hungando di Technico's Biljart Team.
Viudo di: † Lucia 'Chia" Geerman-Koolman.

Na nomber di su:
Yuinan: Gloria y Valeriano Koolman-Geerman
Minerva Geerman y Olivio Florencio
Janina y Luis Gimenez-M. –Geerman

Nietonan y nietanan: Orvin Koolman, Norwin Koolman, Xylia Koolman, Leonell Koolman, Lionely Shardey Koolman-Croes, Eileen Koolman y Eduard Thiel, Geoffrey Koolman, Carlin Dirksz, Jayden Dirksz, Jaina Mateo-Florentino.

Bisanietonan:
Jeonell Koolman, Lyon, Ly-ann, Linzi Koolman, Everlyn, Everd Thiel.
Mama: † Nicolasa Geerman-Angela. Tata: † Aloisio Geerman.

Rumannan: † Lucas y † Johana Geerman y famia
† Camacion Geerman y famia
† Felis y † Magdalena Geerman y famia
† Jose Maria y Olga Geerman y famia
† Josefina y † Jacinto Werleman-Geerman y famia
Efrain Geerman y Bertha Caraballo y famia
Aida y Tito Tromp-Geerman y famia
Angela Geerman y Freddy Hernandez y famia
Lamberto Werleman
Irene y † Orlando Kock-Werleman y famia
† Harold Werleman
Magaly Brito y Ramon Guerero y famia

Swa y Cuñanan: † Ruperta y † Estafanus Maduro-Koolman y famia
† Clarita y † Rafael Thiel-Koolman y famia
† Luisa y Pablo Werleman-Koolman y famia
† Martha y † Johanes Angela-Koolman y famia
† Maria y † Haime Jarzagaray-Koolman y famia
Juan y Eloiza Koolman y famia
†Romana y † Feliz Kock-Koolman y famia

Famia: Theodoor y † Ana Koolman-Kock y famia.
Bon amigonan di cas: Imelda Steward y famia, Ligia y Romulo Geerman, † Gilbert Geerman, Iky Donata y famia , Geraldine Krozendijk, Will Ocando Arias y famia.
Ihanan: Joana Dirksz-Angela y famia, David Angel y famia, Mariela Kelly-Kock y famia.

Tur su sobrina y sobrinonan, primo y primanan, comery comperman, conocinan, bisiñanan, amistadnan y demas famia na Hulanda, Canada, Chile, Venezuela y Mexico. Su ex- ayudante na cas Mervis y su ayudantenan di Te huis Zorg met Liefde, Ex-coleganan di Luchthavendienst, Aeropuerto Reina Beatrix, su amistadnan di Futbol, Biljart y Domino.

Demas Famia: Geerman,Koolman,Dirksz, Thiel, Mateo-Florentino, Gimenez, Angela, Maduro, Lampe, Werleman,Tromp,Kock,Brito,Simon,Arends,Giron, Adames,Camacho. Despensa nos si den nos tristeza nos pora lubida algun miembro di famia.

Acto di despedida lo tuma lugar: **Diabierna 21 oktober 2022** for di 02:00 pa 04:00 di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo Sali pa Santa Catolico na Santa Cruz. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di Condolencia na cas.

Su ultimo sonrisa tabata su despedida
Inespera e la bai for di es mundo aki
Lo e sigi celebra den eternidad
Nos lo recorde cu hopi amor

Cu immenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Maria Dolores Hendriks-Vries

"Marie"
*23 maart 1935 Aruba - † 14 oktober 2022 Hulanda
Na edad di 87 anja.

Viuda di: †André Hendriks

Su yiunan stima:
Yvonne y Jeroen van de Camp-Hendriks
Vincent Hendriks
†Frank Hendriks

Su nietonan cu e la adora: Bonne
Lasse

Su rumanan: † Max (Chommy) Vries
Vda. Joanna (jfr. Nanachi) Croes-Vries
† Mario (Loy) Vries
Vda. Susana (jfr. Sani) Fradl-Vries
† Berta Figaroa-Vries
Lermi Vries

Su sobrino y sobrinanan cu a stime un mundo:
Cecilia Arendsz-Vries
Sandra Vries
Ginny Vries
Johnny Croes
Michael Croes
Glenn Croes
Vda. Jacqueline Penja-Croes
Papito Vries
Soila Vries
Brenda Vries
Rozina Nava -Fradl
Mariela Nava-Figaroa
Deta Figaroa
Junny Figaroa
†Seppy Figaroa
Fientje Figaroa
Lito Figaroa
Raquel Trimon-Figaroa
Robert Figaroa

Primo y primanan, compery comerman, ihanan, y tur demas famia y conociman.

Despedida lo tuma luga na Hulanda **diahuebs 20 di oktober** pa 5or di atardi.

Por manda condolencia na adres: Oijenseweg 36, 5346 SV, Oss, Hulanda.

Na Aruba tin oportunidad pa condoleer famia diaranzon 19 di oktober di 6:30 di atardi pa 8:30 di anochi na cas die defunto su ruman Vda. Susana (jfr. Sani) Fradl-Vries, adres Tanki Leendert 158-C (Pazuid di Rococo Plaza).

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di



Maxima Arendsz Croes

Viuda di Adriaan J. Arendsz

Na nomber di:
Yiunan:
Rose Mary & Theodoor de Jongh-Arendsz
Adriaan (Junior) J. Arendsz
†Aldric (Dicky) R. & Liesbeth Arendsz-de Kort

Nieto & Nietanan:
Zyndraina de Jongh
Theodoor de Jongh
Genevieve & Edzul Robles
Chantal Arendsz
Alyssa Arendsz & Ruelle Biesum
Karessa Arendsz & Anuar Odor
Hailey Arendsz

Bisanietonan:
Elias Robles
Lukas Robles
Zhyxion de Jongh

Rumannan: Berta & Carlos Croes
† Everaldo & † Sofia Croes
Luisa & † Erwin Henriquez
Casilda & Rembert Arendsz

Swa & Cuñanan: †Chita & †Edwin de Cuba
†Milda & †John (Jenny) H. Wever
†Max & †Lilian Arendsz
Rembert & Casilda Arendsz
Enny Arendsz
Norman & †Mena Arendsz
†Roland Arendsz
Clyde & Annie Arendsz
†Robertina (Tintina) Laclé

Ayudantenan: Jeta, Rena, Gladys, Yessica

Service Clubs: Quota Club of Aruba, Womens Club of Aruba, Lioness Aruba Lions Club, Fundacion Betico Croes

Joany Luydens
Ronald Carrilho

Famia: Croes, Arendsz, de Jongh, de Kort, Robles, Henriquez, de Cuba, Wever, Luydens, Sint Jago, Dubero, sobrino y sobrinanan, primo & primanan, comer y comperman, ihanan, bisiñanan, conocirnan y demas famia.

Lo tin oportunidad pa condoleer Diaranzon 19 di october 2022 di 7'or pa 9'or na Cumana 85.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs **20 di october 2022** di 1'or pa 3:30 pm. na Misa

Inmaculada Concepcion, Santa Cruz, sigui pa un response y despues pa Santana Pastoor de Vries na Santa Cruz. Nos ta lamenta si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Dios ta nos refugio
Dios ta nos fortalesa
Ela resulta un yudador den mester.
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di mi esposo, nos Tata, Welo, Ruman, Omo, Primo, Swa, Compery Amigo stima :



Denny Orlando Hernandez

Mihor conoci como Denn, Lando, Lanchi
* 21 July 1955 - † 9 Oktober 2022

Na nomber di su:
Esposa: Marcolina (Linchi) Hernandez
Yiunan: Lindsay Hernandez
Densay Hernandez y Jess Wolff
Nieto y Nieta : Rayshaun Werleman
Layla Hernandez
Mayornan: †Juan Leonardo Hernandez y † Carmen Hernandez - Geerman
Rumannan: Olivia (Lili) y † Rolando De Cuba – Hernandez
† Richard (Ricardo) Hernandez
Diana Hernandez
† Rudolf Hernandez
† Rubia y Daniel Carrillo - Hernandez
Manera un famia: Epifanio (Fany) y Maria (Chime) Figaroa – Croes
Jacqueline (Jacky) y Thomas (Thom) Figaroa – Figaroa
Thamianne Figaroa Y Genrick Flanegien
Thiandrick Figaroa
Sobrino y sobrina nan: Mariela De Cuba y yiunan
Eduardo y Samara Geerman - Holsman y yiunan
Maria Isabel (Iha) y Danilo Curiel – Geerman y yiunan
Marisol Carrillo y Anthony Dijkhoff y yiu
Marylou (Iha) y Emeil Vijsma - Carrillo y yiunan
Errol Carrillo y pareha Zarianni Larmonie
Swa y Cuña nan: Bernadina (Baby) Boekhoudt
Adriana (Adi) Boekhoudt
† Aureliana (Aura) y Jacinto (Chin) Kelly – Boekhoudt y Famia
Filomena (Mena) Boekhoudt
Candelario (Candi) y Jacinta Boekhoudt - Petrocchi y Famia
† Marciano Boekhoudt
Gregorio (Goy) y † Lilian Boekhoudt – Curie y Famia
† Migdonio (Donnie) y Valerie Boekhoudt- Leest y Famia
†Carmen (Inchi) Boekhoudt

Mescos cu sobrina y sobrino: Yarel Kelly y yiu nan
Jacilyn Boekhoudt y Jairzinho Theodora y yiu nan
Julisa Boekhoudt y Andrick Lue y yiu nan
† Kendrick Boekhoudt
Xaviery Jenifer Boekhoudt - Jansen y yiu
Xilienne y Aldrich Dijkhoff - Boekhoudt y yiu
Andry Boekhoudt
Saskia Dayenne Boekhoudt y yiu nan

Madrina y Padrino nan, Primo y prima nan, Compery Comernan, amigo y amiga nan, ex colega nan di SVB, bisiña y conocirnan . Mucho hopi pa mencion pero masha aprecia.

Famia: Hernandez, Boekhoudt, Werleman, De Cuba, Geerman, Carrillo, Libier, Tromp, Farro, Henriquez, Kelly, Petrocchi, Leest, Curie, Holsman, Curiel, Vijsma, Sanchez, Yarzagaray, Ras, Lampe, Kock,Wolff, Figaroa
y demas Famia cu ta mucho hopi pa menciona pero masha aprecia

Ta invita pa e acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dia bierna **21 Oktober 2022** di 9 or pa 11or di mainta. Y despues pa Santana Catolico na Savaneta. Cremacion a tuma lugar na Colombia.

Famia ta desea pa asisti na color nan alegre.
Lo tin un box disponibel pa un donacion pa Grupo Scout Orabao
Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Despensa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Lagrima y flornan por seca, pero e recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Serca Dios mi alma ta na pas, ta di dje mi salbacion ta bin"
-Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia e fayecimiento di:



Maria Mercedez Wester

Mihor conocí como Merci of Chichi
17 February 1956 - † 13 October 2022

Na nomber di su:
Mayornan:
† Jan Daniel Wester y Jacintha Wester-Bislip

Yiu:
Michelangelo y Alexandra Wester-Arends

Nieto(a) nan:
Otmar, Abigail y Ariana

Ruman nan:
Rudolf Wester y famia - su concubina Sra Antonia Polonia.
Elvira Y Medardo Thielman -Wester y famia
Richard Y Aurora (Linda) Wester-Croes y famia
Vivian Wester y famia
Hubert y Sita Wester-Albertsz y famia
Roland y Sheila Wester–Jacobus
† Leo Wester (Mama di su Jui Luz-Mary Diaz-Krozendijk)

Subrino(a) nan:
Carlos Wester y Carolina y famia.
Robert Wester y Miquel Iglesias
Ulrick Wester y Thixianne y famia
Jason,Giovanni,Gerswin,Sherwin,Franklin, Dwight, Ion, Damian,Ruel,Jennifer,Naomie,Richinela,Maryleen.

Tanta y Omonan:
Felicita Wester y famia
†Napoleon y Violeta Wester-Dabian y famia
Pedro Wester y famia
†Marianita Dabian y famia
† Augustin Bislip
Felicia sint-jago bislip y juinan
† Lucia bislip
†Victorina Robles de Medina bislip y juinan
Modesta y Antonio Tromp-bislip y juinan
†Ignacio y Rafealita bislip-kock y juinan

Tur primo y primanan, comer y compernan su hijanan, amigo y amiganan, conociman y bisinja nan.

Demás famia nan: Wester-Bislip-Palonia-Thielman-Croes-Wever-Albertsz-Jacobus-Krozendijk-Yglesias-Arends-Schwengle-Perez-Kock-Aguilera -St Jago-Gesterkamp-Vrolijk-Iglesias-Robles de Medina-Arrindell-Tromp-Dabian-Harms-Geertruida-Martinez.

Acto di entiero lo tuma lugar. **Diasabra 22 oktober 2022** di 9 orte ku 11 or di mainta na Misa Imaculada Concepcion y después saliendo pa Santana Católico na Santa Cruz.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Después di entiero nos No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga e sakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento di:



Jan Vroegindeweij

*11-05-1942 - †12-10-2022

Na nomber di su:
Mama: † Leentje Vroegindeweij

Tata: † Cor Vroegindeweij

Yiunan: Corma Toppenberg y † Etty Toppenberg
Jeannette Ramirez y Juan Fernando Ramirez

Nieta: Shannah Vroegindeweij

Bisanieto: Jamiloh

Mama di su yiunan: Paula de Jong

Rumannan: Christien Riemens y famia na Hulanda
Tonni Breure y famia na Hulanda
Thea Telman y famia na Hulanda
Willen Vroegindeweij y famia na Hulanda

Primo(a)nan na Hulanda

Bon amigo na Hulanda: Ron Viskil y famia

Bon amigo na Miami: Jerry Francis

Manera yiu: Robby Colastica

Demas famia: Toppenberg, Ramirez, Welleman, Tanis y Knops

Caretakers: Oneil Romero, Marlon Thode, Yvonne Peterson, Irene Jacobs, Francis Escalona, Irlene Croes-Jansen. Faith & Hope

Specialista: Dr. Petronilia, Dr. Cheng, Dr. Waterloo

Staff y personal di Mipa

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona

Acto di condolencia lo tuma lugar Diaranson 19 di Oktober 2022, di 7:00PM – 9:00PM na Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar **Diahuebs 20 di Oktober 2022** di 9:00 am pa 11:00 am na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Hopi bo a duna nos, hopi bo a nifica pa nos.
Diripente bo a bay fordi nos, lo bo sigi biba den nos curason.

Tristo pero conforme cu boluntad di Dios y cu tur loke e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di mi casa, mi mama, nos wela, nos ruman,



Isaura del Socorro Krozendijk – Sardá

Miho conoci como Cachi of Nana
* 7 augustus 1952 - † 15 oktober 2022

Su mayoman:
† Antonio y † Ana Maria Sardá – Cobo

Su casa: Andresito Krozendijk
Su yiunan: Isandra Krozendijk
† Andres Krozendijk

Su nietonan: Andrew y Cayden Krozendijk
Su rumannan: † Enrique Sardá
† Eudosia Richardson – Sardá
Lourdes Sardá

Manera ruman: Alba Luz Ortiz

Su sobrinonan:
Lysette do Rego y famia na Hulanda
Nehomar Richardson
Gerald Sardá y yiunan
Seever Krozendijk – Dietwin Krozendijk – Albee Fernandes – Eliza Fernandes – Reuben Krozendijk – Tanhee Krozendijk – Kevin v/d Berg – Willy Dirks y nan famia

Su swa- y cuñanan: vdo. Willy Richardson - vda. Filomena y † Frans Croes – †Boei y vda. Ulrica Krozendijk – Shon Pe y Glenda Krozendijk - † Glenda Krozendijk y vdo. Jose Fernandes - † Edwin Krozendijk - † Ruben y vda. Marlin Krozendijk – Mirto Krozendijk – Hildreth y Rene v/d Berg y nan famia

Su bon bisiña- y amigonan di cas: Mai Westery Jasmine Lampe – Sharla Koolman – Nicolina Wernet – Humphrey Wernet – Franklin Sophia – Mirta Peterson – Nohely Sanchez – Jane Geerman – Elsida Bronswinkel – Gino Paesch – Ryan van der Biezen y nan famia

Su ex-coleganan di Aruba Trading Company
Su ihanan, primo y primanan, comper- y comernan, amistad- y conociman y demas famia na Colombia y Republica Dominicana.
Y demas famia: Sardá – Cobo – Zambrano – Rivadeneira – Steenen – Hernandez – Ortiz – Velasquez –Cuello – Krozendijk – Bikker – Kock – Maduro – Croes – Koolman – Fernandes.

Ta invita pa asisti na acto di condolencia y ceremonia di despedida cu lo tuma lugar **diamars 25 di oktober 2022** for di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota. Entiero lo tuma lugar na Santana Pastoor De Vries na Santa Cruz.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos a lubida di menciona nomber di un of mas famia.

Trahe: Alegre.

"Flornan den su hardin por seca, pero su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba den nos mente y curason." Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJE mi salbacion ta bin." Salmo 62:1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loke el a haci pa nos y pa scol como "juffrouw di handvaardigheid" y pa parokia di Noord como sirbido pa hiba Santa Comunion na cas di enfermonan, nos ta participa fayecimento di:



Elva Bailey-Gibbs

Cariñosamente jama Tia Elva of Juffrouw Elva
Donjo di Bubali Lodge y Chevette Restaurant na Bubali
Viuda di Lorenzo Bailey
*26 September 1930 - †11October 2022

Na nomber di su:

Rumannan
†Genoveva Bentham-Gibbs
†Oliva Benjamin-Gibbs
†Maria Smith-Gibbs
†Thelma Gibbs
†Esperanza Batson-Gibbs
†Alphonso Gibbs
Nereyda Gibbs
America Aarents-Gibbs
Marva Hoogerwerf-Gibbs…

Sobrino y sobrinanan
Na Aruba, Merka, Hulanda, St. Maarten

Su amiganan
Enid de Lannoy
Noris van Lis-Donata
Marlene van Blarcum

Su ayudantenan na cas
Altagracia y Freddy Encarnacion…

Su cuidadornan na SABA San Nicolas
Danki na e Zorg Manager y Asistent Manager e zusternan di e afdeling Barika Geel ku a kwida Elva den su anjanan na afdeling Barika Geel

Rumannan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan , tutor, bisiñanan, amigo y amiganan y
demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma luga **Diasabra 22 October 2022** pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Santa Anna pa santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi,
den misa Santa Anna na Noord.

Oportunidad pa condolencia lo ta Diabierna, 21 October 2022, na Olive Tree na San Nicolas for di 6:00 pm – 8:00 pm.

Nos disculpa cu si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero, no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Elva haya sosiego eterno y descansa na paz den e Paraiso Celestial.